

Filozofická fakulta Univerzity Karlovy, Ústav bohemistických studií

## Posudek vedoucího bakalářské práce

Jméno a příjmení autora	Alexandra Maslova
Studijní obor	ČEŠTINA PRO CIZINCE
Název bakalářské práce	Kolokace lemmat <i>země</i> a <i>nebe</i> v ČNK
Vedoucí BP	PaedDr. Ilona Starý Kořánová

### Obligatorní hodnocení

Osobní zaujetí tématem	vysoké	průměrné	malé	neuspokojivé
	X			
Splnění cíle a zadání BP	úplné	z větší části	částečné	nedostatečné
	X			
Výběr literatury	bez výhrad	vyhovující	neúplný	nedostatečný
		X		
Teoretické zpracování tématu	výborné	průměrné	spíše nízké	neuspokojivé
	X			
Samostatnost a původnost zpracování BP	vysoká	uspokojivá	nesamostatná	kompilát
	X			
Struktura BP	logická	velmi dobrá	méně zdařilá	neuspokojivá
	X			
Jazyková úroveň BP	výborná	velmi dobrá	dobrá	nedostatečná
		X		
Stylová úroveň BP	výborná	velmi dobrá	dobrá	neodpovídající
		X		
Inspirativnost BP	vysoká	uspokojivá	nižší	nepatrná
	X			
Formální stránka BP	výborná	velmi dobrá	dostatečná	nevyhovující
	X			

### Fakultativní hodnocení

Úroveň výzkumu a materiálů; konzultace BP	vysoká	uspokojivá	nižší	žádná
	X			
Praktické zaměření BP	vysoké	přiměřené	nízké	žádné
	X			

Do příslušného rámečku vepište **X**.

### **Dodatečné poznámky a připomínky vedoucího BP:**

Řešitelka si zvolila lemmata *země* a *nebe* a podrobila je zkoumání z hlediska frazeologického, a to především s ohledem na jejich přítomnost ve frazémeh, které jsou již zaznamenány ve slovnících, a zároveň je porovnávala s daty získanými z ČNK, konkrétně v SYN v4.

Bakalářskou práci dělí do dvou částí, teoretické a praktické. Teoretická část se zaměřuje na vysvětlení základních lexikálních jednotek, pojmů lemma a lemmatizace, kolokace, frazém a idiom a představuje Český národní korpus. V praktické části autorka zpracovává materiál získaný ve slovnících a v korpusu, provádí jejich srovnávací analýzu a data vyhledaná v korpusu podrobněji popisuje.

Konkrétní poznámky:

Řešitelka se podrobně zabývala všemi frazémy obsahujícími zkoumaná lemmata a přispěla tak významnou měrou ke zpřesnění jejich popisu. Přínos její práce lze spatřovat především v tom, že

- objevila frazémy nové, dosud slovníky nezaznamenané
- zároveň poukázala na konkrétní slabiny automatického značkování frazémů v ČNK a svou prací tak napomohla jeho zpřesnění
- svá zjištění statisticky vyhodnotila

Jazyková úroveň bakalářské práce je velmi dobrá. Místy nalézáme chyby v interpunkci jako oddělování těsného přívlastku čárkami např. *výzkum je zaměřen na srovnávací analýzu dat, nalezených ve slovnících a materiálu, získaného v korpusu* (s. 9), chyby v deklinaci: *při lemmatizace* místo *lemmatizaci* (s. 53) *mají této tabulky* místo *tyto tabulky* (s. 70), *byly vyhledány v prvním až čtvrtém dílech* místo *dílu Slovníku* (s. 70) chyby v kvantitě vokálů, např. *to se většinou týče* místo *týče* (s. 63) i prosté překlepy: *k tomu přispávat* místo *přispívat* (s. 71). Tyto nedostatky jsou však nečetné a lze je považovat za méně významné.

Otázky k diskusi:

- 1) Uvedená lemmata označují denotáty v mnoha významech (geografickém, kosmologickém, filozofickém i náboženském) protikladné. Co vás vedlo právě k jejich volbě?
- 2) Představte nové frazémy a kolokace dosud ve slovnících nezachycené, které jste našla. Uveďte kontexty, ve kterých se vyskytují, a charakterizujte je stylově.

Závěrem můžeme konstatovat, že požadavky kladené na bakalářskou práci byly splněny a lze ji tudíž předložit k obhajobě.

Klasifikace: výborně

